



T.C.
GIDA, TARIM VE HAYVANCILIK BAKANLIĞI
Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğü

Sayı : 21817801-305.04.02-E.1699476
Konu : İtalya'ya Hızlı Dondurulmuş Meyve
ve/veya Sebze İhracatı

05.06.2018

DAĞITIM YERLERİNE

İlgili : 25.05.2018 tarihli ve 21817801-305.04.02-E.1602969 sayılı yazımız.

İtalya'ya dondurulmuş bitkisel gıda ihracatı yapacak üretici firma listesine ilişkin ilgide kayıtlı yazı hakkında Genel Müdürlüğümüze gelen sorular göz önünde bulundurularak T.C. Roma Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliğiyle iletişime geçilmiş ve T.C. Roma Büyükelçiliği Ticaret Müşavirliği talebine istinaden ilgi yazımız aşağıdaki şekilde güncellenmiştir.

İtalya'ya hızlı dondurulmuş meyve ve sebze ihracatı için müdürlüğünüzde başvuru yapıldığında ihracatçı firmamın "Avrupa Birliğinin 89/108/EEC sayılı Konsey Direktifi kapsamında; 27 Ocak 1992 tarih ve 110 sayılı İtalya iç mevzuatına dair anıtlaraka

www.salute.gov.it/portale/temi/p2_6.jsp?lingua=italiano&id=1154&area=sicurezzaAlimentare&menu=controlli internet adresinde "elenco degli stabilimenti extracomunitari di prodotti surgelati di origine vegetale notificati all'Italia (İtalya'ya bildirilen bitkisel kökenli dondurulmuş ürünlerden oluşan Topluluk dışı kuruluşların listesi)" adıyla bir firma listesi bulunduğu ve aynı internet sayfasında ilgili mevzuat hakkında açıklamaların yer almaktadır. İtalya'ya Hızlı Dondurulmuş Meyve veya Sebze İhraç edilmek üzere müdürlüğünüzde başvuru yapılması durumunda konu hakkında ilgili firmamın bilgilendirilmesi önem arz etmektedir.

İtalya'ya hızlı dondurulmuş meyve veya sebze İhraç etmek isteyen üretici ve ihracatçı firmaların "elenco degli stabilimenti extracomunitari di prodotti surgelati di origine vegetale notificati all'Italia (İtalya'ya bildirilen bitkisel kökenli dondurulmuş ürünlerden oluşan Topluluk dışı kuruluşların listesi)"ne dahil olmak istemesi durumunda;

Firmaların bulundukları ilde yer alan gıda ve yem şube müdürlüklerine yapacakları başvuru dilekçesinin ekinde, firma tarafından üç nüsha olarak İngilizce dilinde bilgisayar ortamında doldurulmuş ıslak imzalı (mavi renkli kalemler kullanarak) ve firma kağıdı bulunan Ek-1'de yer alan "İtalya'da Hızlı Dondurulmuş Sebzelerin İthalatı İçin Başvuru Formu" (form 2-a) yer almalıdır.

Başvuruda bulunan firma; ihracatçı firma ise gıda güvenliği bilgi sistemi kayıtları incelenmeli, üretici firma ise faaliyetlerini Türk gıda mevzuatına uygun gerçekleştirdip gerçekleştirmediği geçmiş denetim kayıtlarına veya resmi kontrol sonucuna göre tespit edilmelidir.

Bu firmalar için Ek-2'de yer alan "Üçüncü ülkelerden İtalya'ya hızlı dondurulmuş sebzeler İhraç eden işletmelerdeki hızlı dondurulmuş bitkisel ürün üretiminin AB düzenlemelerine eşdeğer düzenlemelere göre gerçekleştigi dair Sertifika" olan form 2-b'de Müdürlüğünüzce iki asıl suret olarak bilgisayarda İngilizce doldurularak ihracat sağlık sertifikasına imza atmaya yetkili resmi kontrol görevlisi tarafından (mavi renkli kalemler) imzalanmalı ve İl Müdürlüğü mührüyle mühürlenmelidir.

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.



T.C.
GIDA, TARIM VE HAYVANCILIK BAKANLIĞI
Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğü

Sayı : 21817801-305.04.02-E.1699476
Konu : İtalya'ya Hızlı Dondurulmuş Meyve
ve/veya Sebze İhracatı

05.06.2018

İtalya'ya Hızlı Dondurulmuş Meyve ve Sebze İhracatı dosyası oluşturularak ıslak imzalı formların asıllarından birer nüshası ilgili gıda ve yem şube müdürlüğünce muhafaza edilir, ıslak imzalı ikişer adet asıl suret formlar ise Ekonomi Bakanlığı kanalıyla T.C. Roma Büyükelçiliği'ne iletilmek üzere resmi yazı ekinde ayrıca kargo yoluyla ivedilikle Gıda ve Kontrol Genel Müdürlüğüne iletilmelidir.

Bilgilerinizi ve gereğini rica ederim.

e-imzalıdır
Muharrem SELÇUK
Bakan a.
Genel Müdür

Ek :

- 1 - "Form 2-a" İtalya'da Hızlı Dondurulmuş Sebzelerin İthalatı İçin Başvuru Formu (Application form to Export Quick-Frozen Vegetables to Italy) (4 sayfa)
- 2 - "Form 2-b" Üçüncü ülkelerden İtalya'ya hızlı dondurulmuş sebzeler ihrac eden işletmelerdeki hızlı dondurulmuş bitkisel ürün üretiminin AB düzenlemelerine eşdeğer düzenlemelere göre gerçekleştiğine dair Sertifika. (2 sayfa)

Dağıtım:

Gereği:

81 İl Valiliğine

Bilgi:

Zirai Karantina Müdürlüklerine

Not: 5070 sayılı Elektronik İmza Kanunu gereği bu belge elektronik imza ile imzalanmıştır.

Eskişehir Yolu 9. Km. Lodumlu Mevkii 06800 Çankaya/ Ankara
Tel: (0312) 287 33 60 Faks:

Bilgi için:Eray ELÇİM
Mühendis
Telefon No:(312) 258 74 58

MINISTERO DELLA SALUTE <i>D.G.I.S.A.N</i>	STANDARD OPERATIVE PROCEDURE	S.O.P. 2 Uff.2
	Notification of the establishments that export quick-frozen vegetables from Third Countries to Italy	Pag. 5 of 15

Form 2-a

APPLICATION FORM TO EXPORT QUICK-FROZEN VEGETABLES TO ITALY

The Company
 Located in (country)
 Producing
 Has the intention to export to Italy the following quick-frozen vegetables

To this effect, the main features of the production plant are summarized here below.

FOOD COMPANY

Activity _____

Name _____

Address _____
 _____ / _____

OWNER OR LEGAL REPRESENTATIVE

Name/Family Name _____

DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT USED FOR FOOD QUICK-FREEZING AND STORAGE

The equipment used to quick-freeze the food:

- Uses liquid nitrogen for quick freezing ~
- Uses a cold air flow (*Air-blast freezing*) ~
- Uses a tunnel method ~
- Consists of vertical freezers ~
- Consists of horizontal plate freezers ~
- Consists of IQF freezers (*Individual Quick Freezing*) YES ~ NO ~
- Undergoes a regular maintenance and periodic revision YES ~ NO ~
- The movement to the freezers for food storage is made through
a stainless steel band belt YES ~ NO ~

The equipment for frozen food storage:

- Is controlled according to Regulation 37/2005 YES ~ NO ~
- Can guarantee a temperature constantly below -18°C (-0.4 Fahrenheit) YES ~ NO ~
- Has an easy to read thermometer or thermo-recorder, according to
Regulation 37/2005 YES ~ NO ~
- The temperature of storage places and of means of conveyance
is registered at regular intervals YES ~ NO ~

MINISTERO DELLA SALUTE <i>D.G.I.S.A.N</i>	STANDARD OPERATIVE PROCEDURE	S.O.P. 2 Uff.2
	Notification of the establishments that export quick-frozen vegetables from Third Countries to Italy	Pag. 6 of 15

STRUCTURE AND EQUIPMENT

The structures and equipment for food production and processing are kept clean, undergo regular maintenance, and are in good conditions in compliance with local laws, equivalent to the conditions of Regulation (EC) 852/2004 on the hygiene of foodstuffs
(see Attachment 2-a)

YES ~ NO ~

PROVISIONS APPLICABLE TO FOODSTUFFS

Raw materials and finished products are accepted, processed, transformed, and stored, according to specific local laws, equivalent to the conditions of Regulation (EC) 852/2004 on the hygiene of foodstuffs.
(see Attachment 2-b)

YES ~ NO ~

WATER SUPPLY

The production plant has water supply procedures and systems in compliance with local laws, equivalent to the conditions of Regulation (EC) 852/2004 on the hygiene of foodstuffs
(see Attachment 2-c)

YES ~ NO ~

WASTE DISPOSAL

All waste is eliminated in a hygienic and environmentally friendly way, in accordance with local laws and with Community legislation applicable to that effect, and in compliance with local laws, equivalent to the conditions of Regulation (EC) 852/2004 on the hygiene of foodstuffs
(see Attachment 2-d)

YES ~ NO ~

PREVENTION OF CONTAMINATION BY ANIMALS AND PESTS

The manufacturing plant has procedures to prevent as far as possible animals and pests from causing contamination, in compliance with local laws, equivalent to the conditions of Regulation (EC) 852/2004 on the hygiene of foodstuffs. For instance, windows and other openings are to be constructed to prevent the accumulation of dirt. Those which can be opened to the outside environment are, where necessary, to be fitted with insect-proof screens which can be easily removed for cleaning. Where open windows would result in contamination, windows are to remain closed and fixed during production.

YES ~ NO ~

GOOD HEALTH AND TRAINING OF STAFF

The manufacturing plant ensures that staff handling foodstuffs are in good health and undergo training on health risks, in compliance with local laws, equivalent to the conditions of Regulation (EC) 852/2004 on the hygiene of foodstuffs.
(see Attachment 2-e)

YES ~ NO ~

MINISTERO DELLA SALUTE <i>D.G.I.S.A.N</i>	STANDARD OPERATIVE PROCEDURE	S.O.P. 2 Uff.2
	Notification of the establishments that export quick-frozen vegetables from Third Countries to Italy	Pag. 7 of 15

TRANSPORT

Conveyances and/or containers used for transporting foodstuffs are to be kept clean and maintained in good repair and condition to protect foodstuffs from contamination, in compliance with local laws, equivalent to the conditions of Regulation (EC) 852/2004 on the hygiene of foodstuffs.

(see Attachment 2-f)

YES ~ NO ~

PROVISIONS APPLICABLE TO THE WRAPPING AND PACKAGING OF FOODSTUFFS

Selection, management, and use of material used for wrapping and packaging are in compliance with local laws, equivalent to the conditions of Regulation (EC) 852/2004 on the hygiene of foodstuffs.

(see Attachment 2-g)

YES ~ NO ~

We hereby guarantee that the Italian Competent Health Authority has the right to organize official controls in the establishment through its qualified personnel, for the assessment of equivalence, and the applicant Food Business Operator is liable for the relevant costs.

Place, date

Stamp and signature of the Legal Representative

IN CASE OF NEED, LIST OF THE ATTACHMENTS TO THE APPLICATION
(the attachments are optional and have only the aim to improve and complete the application)

MINISTERO DELLA SALUTE <i>D.G.I.S.A.N</i>	STANDARD OPERATIVE PROCEDURE	S.O.P. 2 Uff.2
	Notification of the establishments that export quick-frozen vegetables from Third Countries to Italy	Pag. 8 of 15

Form 2-b

(HEADING OF THE COMPETENT AUTHORITY OF THE COUNTRY OF ORIGIN)

Through the Embassy of (Rome)

The Company
Producing
Has declared its intention to export quick-frozen vegetables for human consumption to Italy

THIS IS TO CERTIFY

That the quick-frozen foodstuff exported to Italy is produced in compliance with the following principles of the reference EU regulations:

Using wholesome food;
With a deep freezing technology in compliance with Directive 89/108/CEE; In a manufacturing plant approved by the local competent authority; By personnel undergoing the necessary health controls;

and that the production of quick-frozen vegetables in the country of origin is carried out according to regulations equivalent to the EU regulations.

WE HEREBY GUARANTEE

That the Italian competent Authority has the right to organize official controls in the establishment through its qualified personnel, for the assessment of equivalence, and the applicant Food Business Operator is liable for the relevant costs.

Place, date

Stamp, signature